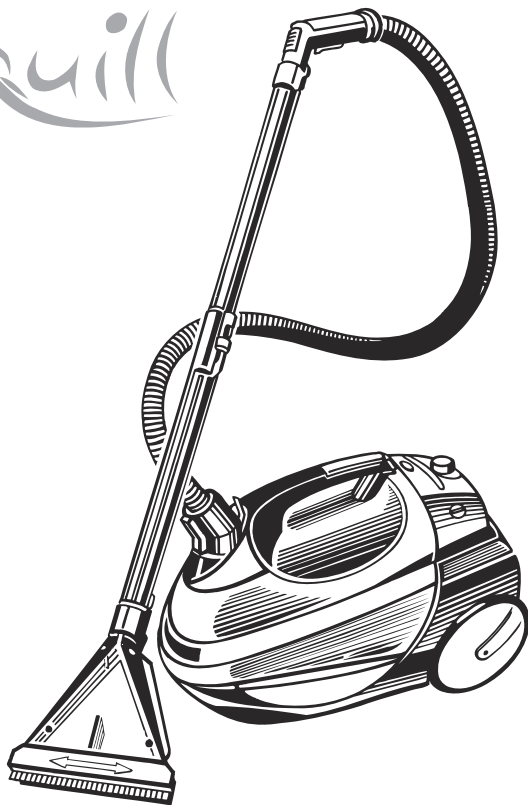
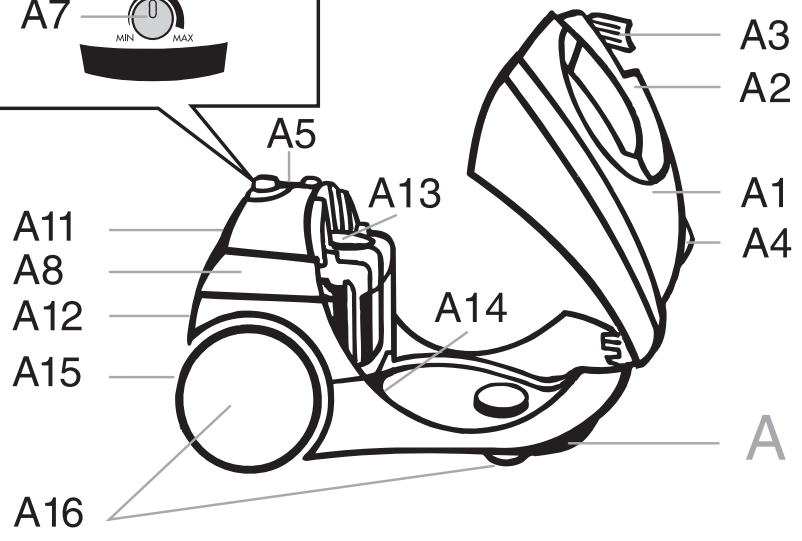
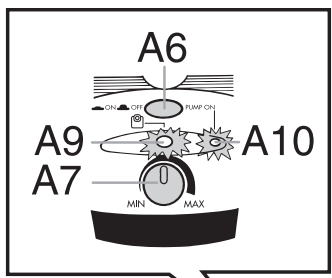
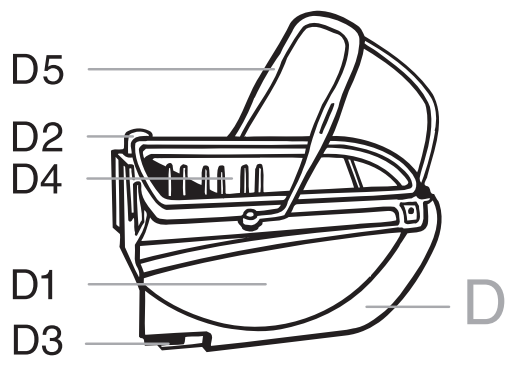
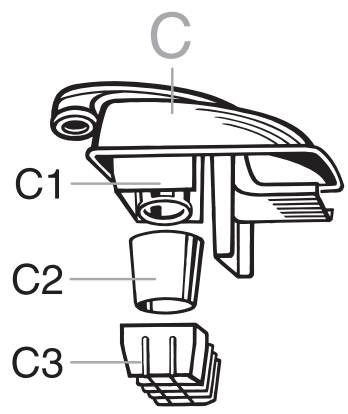
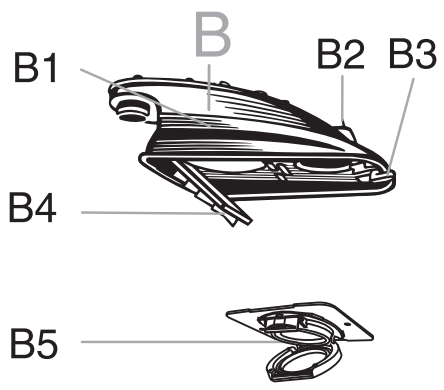


Aquill

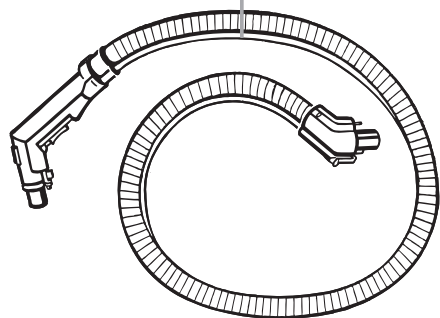


1

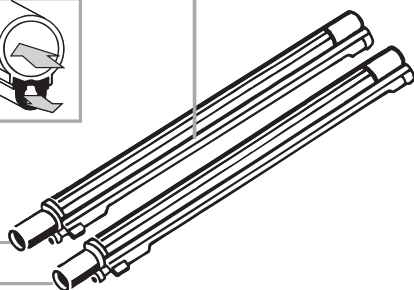


2

E1

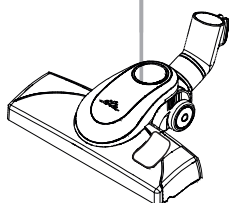


E2

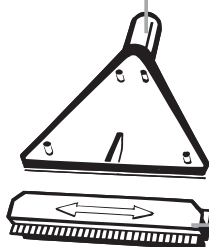


E

E3

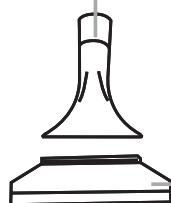


E4



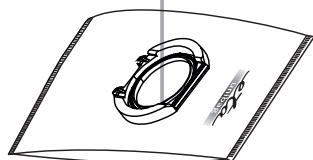
E9

E5

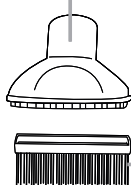


E13

E10



E6



E8

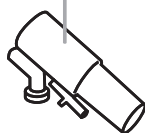
E7



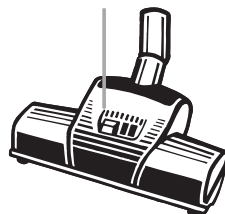
E11

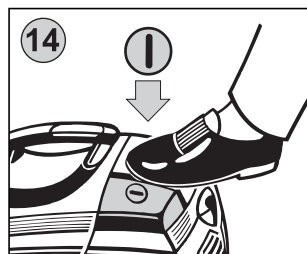
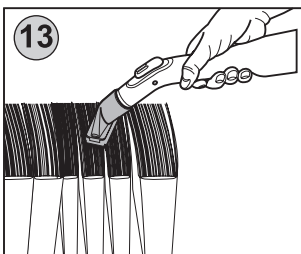
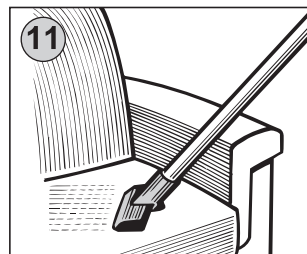
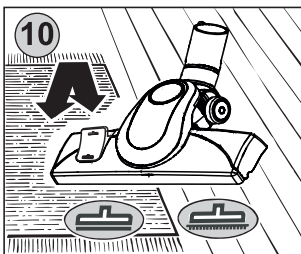
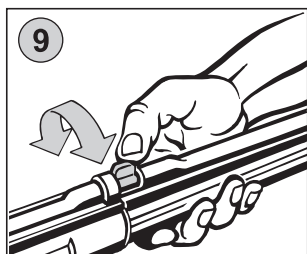
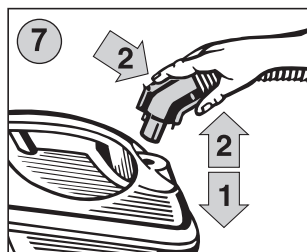
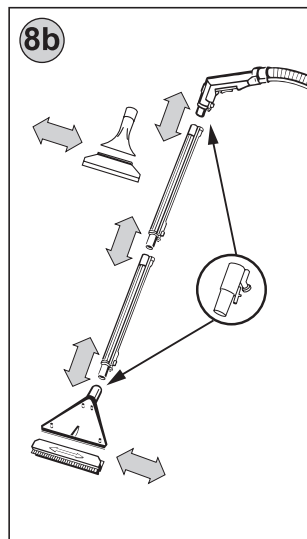
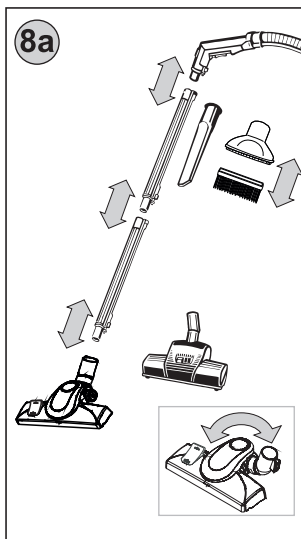
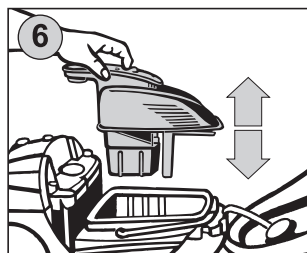
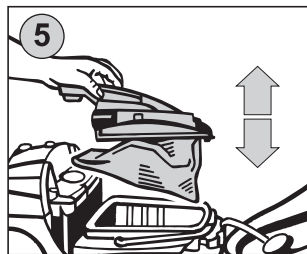
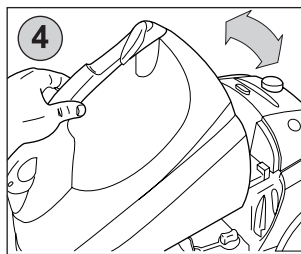


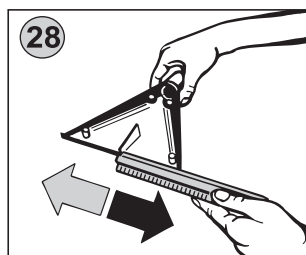
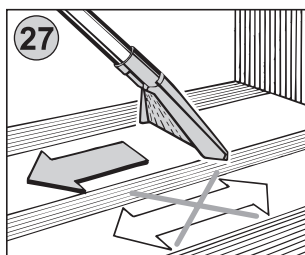
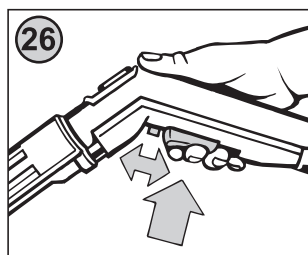
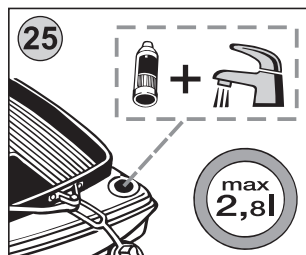
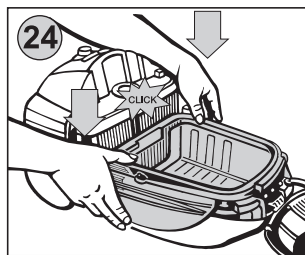
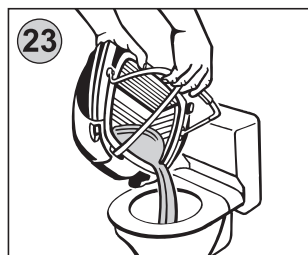
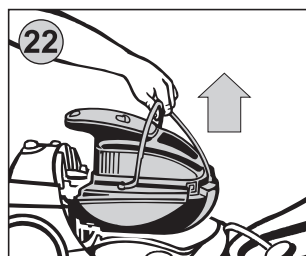
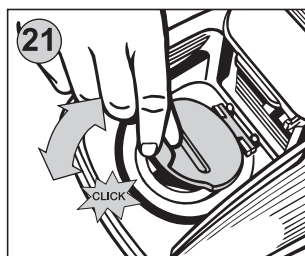
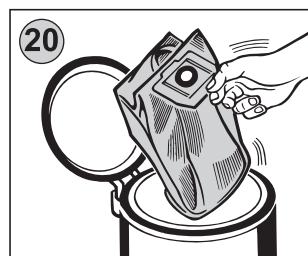
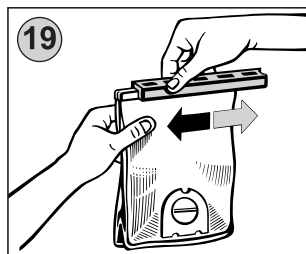
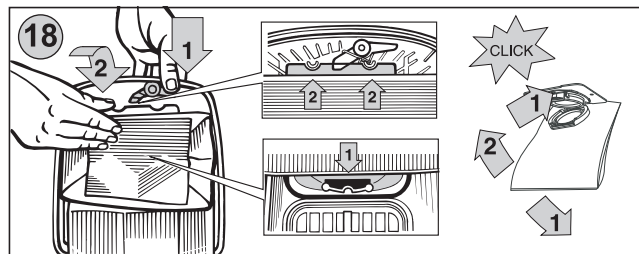
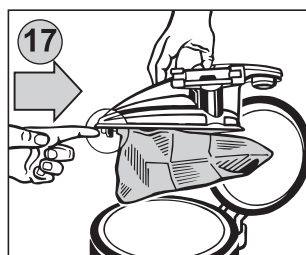
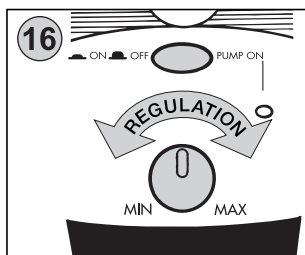
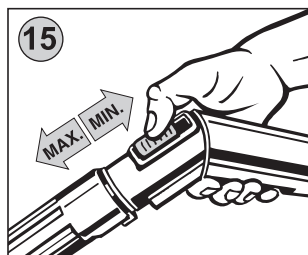
E12

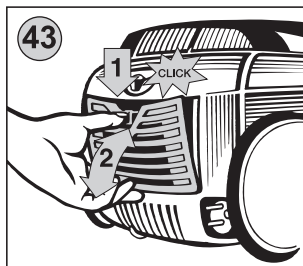
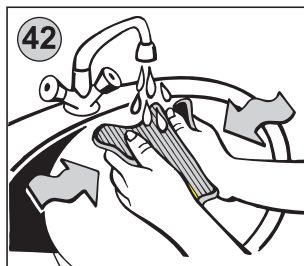
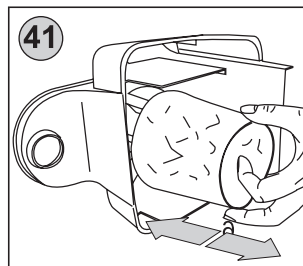
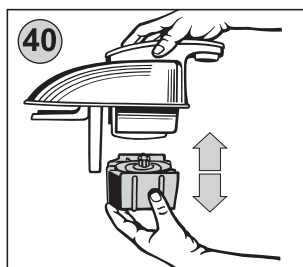
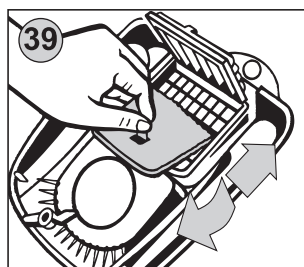
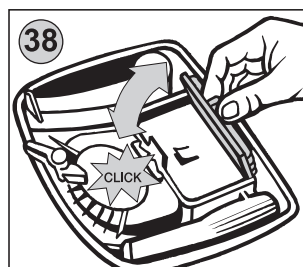
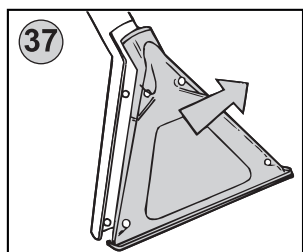
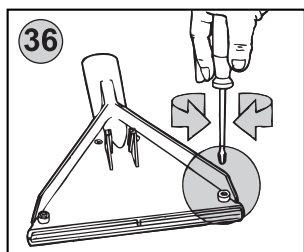
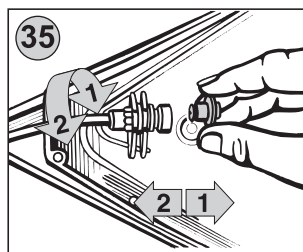
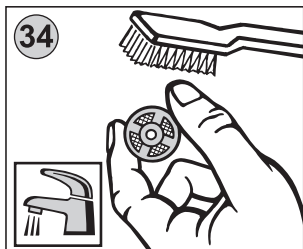
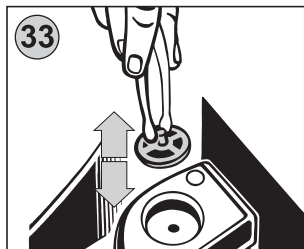
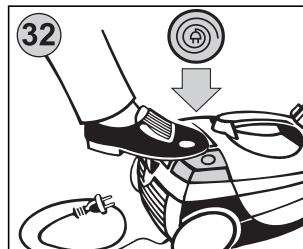
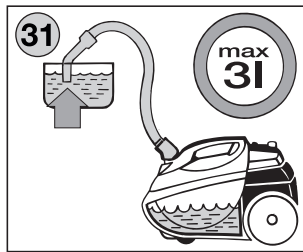
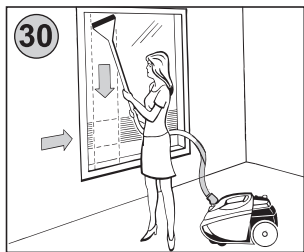
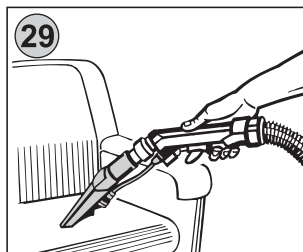


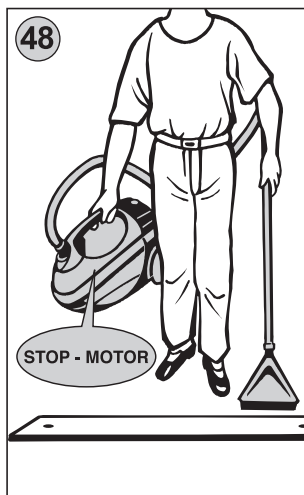
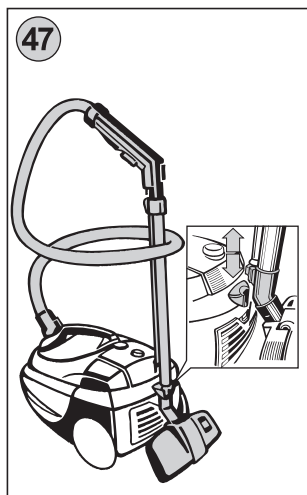
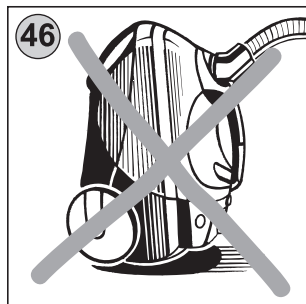
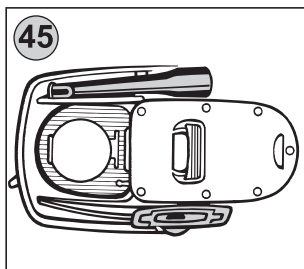
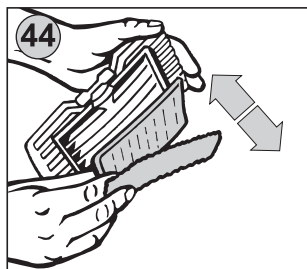
E14













NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

Vysavač 0412 slouží nejen k vysávání suchých materiálů, lze jimi vysávat i materiály obsahující vodu nebo přímo vodu a navíc čistit „mokrým“ způsobem koberce, čalounění podlahy, okna, vnitřní prostory aut, apod.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte. Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Abyste předešli úrazu, nevkládejte ruce/prsty do rotačního kartáče.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředcích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!

- Výrobek nenechávejte v chodu bez dozoru!
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. **pomocí samolepicí tapety, fólie**, apod.)!
- Vlivem výrobních zkoušek dochází u vysavače k vnitřnímu orosení nádrže. Při nákupu toto nepovažujte za závadu.
- Speciální čisticí prostředek patří k zařízení uchovávejte mimo dosah dětí, nesvěřujte osobám a při jeho použití dodržujte pokyny uvedené na obalu! Čisticí prostředek při styku s pokožkou způsobuje její nadměrné vysoušení. Proto chraňte ruce rukavicemi případně ošetřete vhodným krémem.
- **Sací hubici, konec trubky nebo příslušenství nepřikládejte k očím ani uším a nezasouvejte je do žádných tělesných otvorů!**
- Do vstupních a výstupních otvorů vysavače nevstupte prsty ani žádné jiné předměty. Pokud dojde k ucpaní otvorů/součástí pro průchod vzduchu (např. hadice), vysavač vypněte a příčinu ucpaní zcela odstraňte.
- Vysavač není vhodný k vysávání látek, které mohou poškozovat lidské zdraví.
- **Nikdy nevysávejte nečistoty do odpadní nádoby bez vody!**
- Než začnete vysavač používat, zkontrolujte, zda jsou všechny aretační mechanismy ve správné pozici.
- Při manipulaci s vysavačem se vyvarujte kontaktu (např. **volným oděvem, vlasy, prsty, bižutérií, náramky** atd.) s rotujícím kartáčem TURBO hubice.
- **Nepoužívejte kartáče k úpravě a čištění srsti zvířat!**
- Při vysávání některých druhů koberců může dojít k vyvolání statické elektřiny. Žádný výboj statické energie není zdraví nebezpečný.
- Při vysávání velice jemného prachu (např. **jemného písku, cementového prachu, zbytky omítky**) se mohou zanést póry mikrofiltrů. Tím se zmenší průchodnost vzduchu a sací výkon slábne. Je proto třeba v takovémto případě mikrofiltry vyčistit, případně vyměnit.
- Nevysávejte ostré předměty (např. **sklo, střepy**), horké, hořlavé, výbušné předměty (např. **popel, hořící zbytky cigaret, benzín, ředidla, aerosolové výpary**), ale ani maziva (např. **tuhy, oleje**) a žíravé prostředky (např. **kyseliny, rozpouštědla**). Vysátím těchto předmětů může dojít k poškození mikrofiltrů, popř. vysavače.
- Proud čisticího roztoku nikdy nesměřujte proti osobám, zvířatům, rostlinám nebo zařízením obsahujícím elektrické části.
- Proud čisticího roztoku nikdy nesměřujte na přístroj samotný.
- **Nepoužívejte nikdy vysavač s mokřýma rukama či nohama!**
- **Při vysávání schodiště nenechávejte vysavač výše než sami stojíte!**
- **Motorovou jednotku nikdy neponořujte do vody (ani částečně)!**
- Než začnete vysavač používat, zkontrolujte, zda jsou všechny aretační mechanismy ve správné pozici.
- **Pracovní poloha spotřebiče je vodorovná a při vysávání není dovoleno spotřebič stavět, naklánět či převracet protože pak by voda v nádržích mohla unikat!**
- **Při manipulaci netahejte prudce za hadici a vyvarujte se hrubému zacházení s vysavačem!**
- **Dbejte na to, aby vystřikující proud čisticího prostředku nikdy nesměřoval proti el. zásuvkám nebo el. spotřebičům a jejich napájecím přívodům.**
- Při mokřém čištění hladkých podlahových ploch dbejte zvýšené opatrnosti při chůzi, z důvodu možného úrazu vlivem smeknutí.
- Při mokřém čištění může u vysavače vlivem přejíždění překážek (např. prahů), dojít k tomu, že plovák uzavře sací otvor. V takovém případě vysavač vypněte a opět zapněte, případně vyprázdněte odpadní nádrž.
- Vysavač nenechávejte vystavený povětrnostním vlivům (děšť, mráz, přímé sluneční záření atd.).

- Vysavač vždy nejdříve vypněte a odpojte vidlici napájecího přívodu od el. sítě a až potom **naplňte tekutinu do nádrže na čisticí roztok, vyprázdněte nádrž na odpadní vodu, vyčistěte/vyměňte mikrofiltry, očistěte vysavač nebo jeho příslušenství.**
- Používejte pouze tu značku nepěnivého čisticího prostředku, který je součástí příslušenství! Další balení totožného čisticího prostředku je možné zakoupit v síti prodejen elektro, případně v obchodní síti.
- V žádném případě do nádrže na čisticí roztok **D1 nenalévejte** vodu vzniklou odmrazením chladničky, vodu z kondenzovanou ze sušičky na prádlo, klimatizačních nebo odvlhčovacích jednotek, určité druhy minerálních vod, dešťovou vodu, vodu obohacenou o alkohol, parfém nebo ocet, odvápnovací / odmašťovací prostředky, změkčovačla či jiné chemické látky. Nepoužívejte destilovanou vodu. Tyto látky by mohly poškodit čerpadlo nebo zhoršit bezpečnost vysavače.
- Vysavač je nutno skladovat při teplotě vyšší než **0 °C**, případně před použitím nechat aklimatizovat na pokojovou teplotu.
- Nepřejíždějte napájecí přívod při používání vysavače a nevytahujte vidlici přívodu z el. zásuvky tahem za napájecí přívod.
- Při vytahování vidlice z elektrické zásuvky nikdy netahejte za napájecí přívod ani za vysavač.
- Při navíjení přívodu přidržujte vidlici, zabráníte tak nekontrolovatelnému „šlehání“ kabelu okolo a případnému poranění.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství.
- Tento spotřebič používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním čisticího prostředku, spotřebiče a jeho příslušenství a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění. Za nesprávné používání spotřebiče se mj. považuje nedodržování pravidelné výměny či údržby veškerých filtrů podle pokynů v kapitole **IX. ÚDRŽBA** a rovněž tak použití neoriginálních filtrů, v důsledku jejichž vlastností došlo k poruše či poškození vysavače.

ORIGINAL

eta

VÝROBCE

Pro bezporuchový chod vysavače je nutné používat testované mikrofiltry doporučené výrobcem.

II. POPIS VÝROBKU (obr. 1)

A – MOTOROVÁ ČÁST

- A1 – odklápěcí víko
- A2 – držadlo
- A3 – uzávěr
- A4 – sací otvor s ventilem vývodu vody
- A5 – vypínač „“ zapnutí/vypnutí
- A6 – vypínač „**PUMP**“ zapnutí/vypnutí čerpadla
- A7 – el. regulace motoru „**min./max.**“
- A8 – tlačítko navíjení napájecího přívodu „“
- A9 – signalizace plnosti prachového filtru
- A10 – signalizace funkce čerpadla
- A11 – prostor pro zavěšení příslušenství

- A12 – kazeta s mikrofiltrem
- A13 – sání motoru
- A14 – ventil přívodu čisticího prostředku
- A15 – napájecí přívod
- A16 – pojezdová kola

B – VÍKO PRO SUCHÉ VYSÁVÁNÍ

- B1 – prostor pro uložení příslušenství
- B2 – uzavírací klapka
- B3 – pojistka založení prachového filtru
- B4 – kazeta s mikrofiltrem
- B5 – adaptér č.12 (k prach. filtru UniBag)

C – VÍKO PRO MOKRÉ VYSÁVÁNÍ

- C1 – proti průtokový bezpečnostní plovák
- C2 – ochranný mikrofiltr
- C3 – víko

D – NÁDRŽE NA ČISTOU A ODPADNÍ VODU (objem 2,8/3 l)

- D1 – nádrž na čistou vodu
- D2 – uzávěr nádrže
- D3 – propouštěcí ventil
- D4 – nádrž na odpadní vodu
- D5 – výklopné držadlo

E – POUŽITÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ (obr. 2)

- E1 – sací hadice s koncovkou, rukojetí a integrovaným přívodem vody
- E2 – 2 sací trubky s integrovaným přívodem vody a čisticího prostředku
- E3 – podlahová hubice
- E4 – hubice velká (universální)
- E5 – hubice malá (universální)
- E6 – hubice polštářová
- E7 – hubice štěrbinová
- E8 – kartáč
- E9 – stěrka
- E10 – prachový filtr
- E11 – čisticí prostředek
- E12 – spojka s rozprašovačem
- E13 – stěrka na okna
- E14 – Turbo hubice

K vysavači je možné dokoupit jako zvláštní příslušenství textilní prachový filtr ETA 408.

III. PŘÍPRAVA VYSAVAČE K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte vysavač spolu s příslušenstvím. Pootočením závěru „**OPEN**“ o 90° (na obě strany) odjistíte víko (obr. 3) vysavače a odklopte ho (obr. 4). Dle Vámi zvolené úklidové činnosti vložte do odpadní nádrže vysavače odpovídající víko pro (**suché** nebo **mokrý**) vysávání (obr. 5, 6). Víko vysavače opačným způsobem uzavřete a zajistíte pootočením závěru „**OPEN**“. Do sacího otvoru vysavače zasuňte koncovku hadice (obr. 7). Sestavte zvolené příslušenství vysavače (obr. 8a, 8b). Podlahová hubice je určena k vysávání koberců nebo hladkých podlah (obr. 10). Pokud je podlahová hubice vybavena kartáčem, při vysávání tvrdých podlahovin jej přepnutím klácky vysuňte. Příslušenství můžete použít následovně: polštářová hubice (obr. 11), štěrbínová hubice (obr. 12) a kartáč (obr. 13) slouží k vysávání těžko přístupných míst. Vysavač je možné uchopit za držadlo (obr. 48) a přenášet přes překážky (např. **prahy**, **schody**). Doporučujeme při přenášení vysavač vypnout.

TURBO hubice (D14)

TURBO hubici mírným tlakem nasuňte na sací trubky.

IV. VYSÁVÁNÍ SUCHÝCH MATERIÁLŮ

- Použité příslušenství: víko pro suché vysávání (**B**), sací hadice (**E1**), sací trubky (**E2**), hubice podlahová (**E3**), polštářová (**E6**), štěrbínová, (**E7**), kartáč (**E8**), TURBO hubice (**E14**).

Do držáku víka pro suché vysávání založte prachový filtr (obr. 18), viz text (**výměna prachového filtru**). Víko pro suché vysávání vložte do odpadní nádrže vysavače (obr. 5) a odklopte záklopku, jenž uzavírá vstupní otvor prachového filtru do aretační polohy (obr. 21). Sestavte vysavač dle výše uvedeného postupu. Sací trubky sestavte a spojte s držadlem hadice tak, že aretační záklopky na začátku trubky přesuňte do středové polohy, trubky mírným tlakem zasuňte do sebe a na držadlo hadice a aretační záklopky přesuňte do boční polohy (obr. 9). Na konec trubky nasuňte podlahovou hubici. Příslušenství můžete nasunout na jednu nebo obě sací trubky nebo přímo na držadlo hadice (obr. 8a). Z vysavače vytáhněte potřebnou délku napájecího přívodu a vidlici zasuňte do el. zásuvky. Zapnutí, ale i vypnutí vysavače provedte sešlápnutím tlačítka „**ⓘ**“ (obr. 14). Sací výkon vysavače můžete řídit nastavením otočného potenciometru (obr. 16) nebo pootočením regulace na držadle hadice (obr. 15). Minimální sací výkon doporučujeme pro jemné tkaniny (např. záclony, závěsy). Maximální sací výkon doporučujeme pro podlahové krytina (např. zátěžové koberce).

POZOR

Pokud dojde při provozu kablokování rotačního kartáče (např. vysátím rozměrných cizích předmětů, omotáním třásněmi koberce, nitěmi nebo vlasy atd.) vysavač spínačem **A5** vypněte. Následně odstraňte příčinu zablokování, případně dle potřeby rotační kartáč vyčistěte (viz odst. **IX. ÚDRŽBA**).

Signalizace plnosti prachového filtru (A9)

Pokud se při zvednutí podlahové hubice nad vysávanou plochu a nastavení max. výkonu vysavače objeví na signalizaci trvale plné barevné pole, je nutné vyměnit prachový filtr (obr. 16). Změny stavu signalizace v průběhu vysávání neberte v úvahu.

Výměna prachového filtru (E10)

Rozložte vysavač dle výše uvedeného postupu. Z nádoby vysavače vyjměte víko pro suché vysávání (obr. 5). Odklopením bezpečnostní pojistky se prachový filtr uvolní z držáku (obr. 17). Poté jej zlikvidujte s běžným domácím odpadem. Nový prachový filtr vložte do držáku tak, aby hrana s výřezem v čele filtru zapadla pod výstupek. Palcem ruky odklopte bezpečnostní pojistku a následně čelo filtru přitlačte k dosedací ploše (obr. 18), uvolněním pojistky se filtr zajistí v držáku.

POZOR

- Maximálního sacího účinku bude vždy dosaženo s čistým mikrofiltrem a prázdným prachovým filtrem.
- Prachový filtr UniBag není určen pro opakované použití.
- Adaptér nevyhazujte!
- **Nový prachový filtr „UniBag“ připevněte zpět k adaptéru.**
- Bezpečnostní pojistka nedovolí vložit víko pro suché vysávání do odpadní nádoby vysavače, pokud zapomenete založit prachový filtr.
- Pokud nebude řádně vloženo víko pro vysávání do odpadní nádoby, nebo bude uzavřená záklopka uzavírající vstup do prachového filtru nelze víko vysavače zavřít.
- Nikdy nevysávejte prach bez nasazeného prachového filtru a nekládejte prachový filtr do vlhké či mokré odpadní nádoby.
- Před vysáváním suchých nečistot dokonale vysušte nádobu, sací hadici a příslušenství. Zabráníte tím znehodnocení prachového filtru.
- Dbejte na to, aby dosedací plochy a těsnící prvky byly funkční.
- V případě poškození nebo ztráty můžete příslušný adaptér č. 12 dokoupit jako náhradní díl v prodejnách ETA-elektro, případně si ho můžete objednat u zásilkové služby (více informací na www.eta.cz)

Záměna prachového filtru papírového za textilní

K vysavači lze použít textilní filtr. Není však dodáván jako součást provedení, ale lze si jej zakoupit zvlášť (jako náhradní díl). Textilní prachový filtr plní funkci papírového prachového filtru a plně jej nahrazuje. Postup zakládání a vyjmutí je naprosto shodný s postupem výměny papírového prachového filtru.

Při vyprazdňování textilního filtru postupujte následovně

- 1) Uvolněte filtr z držáku (obr. 17), bočním tahem sejměte zajišťovací lištu (obr. 19), textilní filtr se rozevře, nečistoty je možné vysypat a filtr je nutno vyklepat (obr. 20).
- 2) Opačným postupem nasuňte zajišťovací lištu. Textilní prachový filtr založte výše popsaným způsobem zpět do držáku a víko vložte do vysavače.

POZOR

- Z hygienických důvodů doporučujeme provádět vyprazdňování filtru mimo obytný prostor.
- Textilní prachový filtr neperte, nenamáčejte apod., nepoužívejte poškozený textilní prachový filtr!
- Nevkládejte textilní prachový filtr do vlhké či mokré odpadní nádoby!

V. VYSÁVÁNÍ MOKRÝCH MATERIÁLU NEBO VODY

- Použité příslušenství: víko pro mokré vysávání (**C**), sací hadice (**E1**), sací trubky (**E2**), hubice velká (**E4**), malá (**E5**), šterbinová (**E7**), stěrka (**E9**), spojka (**E12**).

Vysavač dle výše uvedeného postupu rozložte. Na víko pro suché vysávání uzavřete záklopku (obr. 21), znemožníte tím unikání prachových částí z filtru. Víko pro suché vysávání vyjměte z odpadní nádoby vysavače (obr. 5). Před vložení víka pro mokré vysávání do sacího prostoru vysavače (obr. 6) se přesvědčte, zda je řádně zajištěn víčkem vstupní mikrofiltr. Opačným postupem sestavte vysavač a zajistěte závěrem. Ze sacích trubek tahem sejměte podlahovou hubici. Na sací trubky nasuňte hubici velkou na vysávání vody (obr. 8b) a zajistěte aretační záklopkou (obr. 9). Sešlápnutím tlačítka „**Ⓛ**“ uveďte vysavač do chodu (obr. 14).

Vyprázdnění nádrže na odpadní vodu.

Vysavač dle výše uvedeného postupu rozložte. Naplněnou odpadní nádrž uchopte za výklopné držadlo, tahem nahoru ji vyjměte z podvozku vysavače (obr. 22). Nádrž vyjímejte i s nasazeným víkem, zabráníte tím náhodnému vylití nečistot. Následně odejměte víko a nádrž vyprázdněte přes nejužší okraj (obr. 23). Opačným postupem vložte nádrž do podvozku vysavače tak, aby byla dobře nasazena na propojovací ventil čerpadla a mírným tlakem zajistěte (obr. 24).

POZOR

Při vysávání vody z nádrží, jejichž hladina vody je výše a jejichž obsah je větší, než je schopna pojmout odpadní nádrž (**3 l**), bez použití hubice je nutné pro správnou funkci uzavíracího plováku mít otevřené přísávání na držadle hadice (obr. 15). Nejlepšího výsledku dosáhnete, když budete s vysávanou tekutinou přísávat i částečně vzduch. Dbejte i na včasné přerušení vysávání a na adekvátní vyprazdňování odpadní nádrže (obr. 31). Po naplnění odpadní nádrže plovák uzavře sací otvor. Tuto skutečnost signalizuje zvýšená hlučnost motoru a již další nevysávání tekutin. Pokud nastane popisovaná situace, vysavač vypněte a vyzdvižením hadice nad úroveň vysavače vlijte zbylou vodu v hadici do odpadní nádrže. Po ukončení „mokrého“ vysávání je nutné ponechat vysavač cca 30 sec. v chodu. Tímto se odstraní zbylá tekutina v trubkách a v hadici.

VI. ČIŠTĚNÍ KOBERCŮ TVRDÝCH HLADKÝCH PODLAHOVÝCH KRYTIN, ČALOUNĚNÍ A OKEN

- Použité příslušenství: víko pro mokré vysávání (**C**), sací hadice (**E1**), sací trubky (**E2**), hubice velká (**E4**), malá (**E5**), stěrka na podlahy (**E9**), čisticí prostředek (**E11**), spojka (**E12**), stěrka na okna (**E13**).

Dříve než začnete čistit Váš koberec (kobercovou podlahu) měli byste ho nejprve vysát, abyste odstranili hrubé nečistoty, prach a narovnali jeho vlákna. Před započatím čištění koberců, přezkoušejte na nenápadném místě účinek čističe. Odstraňte z koberce malé kusy nábytku. Obalte nohy ostatního nábytku fólií, abyste zabránili v případě jejich potřísnění čisticím prostředkem vzniku skvrn. S čištěním začněte na konci koberce, resp. kobercové plochy a pracujte směrem ku dveřím. Tím zabráníte případnému pošlapání a znečištění už vyčištěné plochy. Používejte přiměřené množství čisticího roztoku, koberec se nesmí úplně namočit. Po očištění byste na koberec měli vstoupit až tehdy, když je úplně suchý.

Postup přípravy je shodný jako odstavce (V. **VYSÁVÁNÍ MOKRÝCH MATERIÁLU NEBO VODY**). Do nalévacího otvoru nádrže **D1** nalijte dodávaný a doporučený nepěnlivý čisticí prostředek (obr. 25) v množství 3 - 15 ml. na 1 litr vody a nádrž dolijte vlažnou vodou (max. 40 °C). Nádrž **D** opačným postupem vložte zpět do podvozku vysavače tak, aby byla dobře nasazena na propojovací ventil čerpadla a mírným tlakem zajistěte (obr. 24). Do sacího prostoru vysavače vložte víko pro mokré vysávání **C** (obr. 6), zavřete víko vysavače a zajistěte uzávěrem „**OPEN**“ (obr. 3). Stisknutím tlačítka „**PUMP**“ uvedete do činnosti čerpadlo, svítí kontrolní světlo (obr. 16). Dávkování čisticí roztoku se provádí stisknutím tlačítka ovládacího ventilu na držadle hadice. V případě, že budete čistit velkou plochu je možné tlačítko ovládající dávkování čisté vody zajistit v aretační poloze zasunutím pojistky (obr. 26). Dbejte na včasné přerušení vysávání a adekvátní vyprazdňování odpadní nádrže (obr. 31). Zvýšená hlučnost vysavače a již další nevysávání tekutin signalizuje, že plovák uzavřel sací otvor a odpadní nádrž je zcela naplněna.

Způsob 1 - Lehce znečištěné koberce

Stiskněte tlačítko „**Ⓢ**“ „**PUMP**“ (obr. 16). Hubici velkou položte v rohu místnosti na podlahovou krytinu (koberec), začněte dávkovat čistou vodu a čisticí prostředek a hubici pozvolna pohybujte po čišťené ploše ve směru šipky (obr. 27). Tekutina vstřikovaná do koberce je ihned odsávána spolu s nečistotami. Podlahová krytina zůstává pouze vlhká. Na konci čisticího pohybu uvolněte tlačítko ovládacího ventilu, nadzvedněte hubici a s mírným překrytím zahajte nový čisticí pohyb.

Způsob 2 - Silně znečištěné koberce

Vypněte motor a čerpadlo ponechejte v chodu. Stiskněte tlačítko ovládacího ventilu a současně vhodně dávkujte čisticí prostředek, hubici pozvolna pohybujte po čišťené ploše a rovnoměrně postříkejte podlahovou krytinu o rozloze asi 1 x 1 m. Čisticí prostředek ponechejte několik minut působit. Po rozptýlení čisticího prostředku lze čerpadlo i ohřev vody vypnout. Poté dokonale veškerou nastříkanou čisticí směs vysajte, abyste tím dosáhli jeho důkladného vysušení. Přitom se sami pohybujte směrem dozadu. Tak postupujte po celé ploše.

Čištění hladkých podlahových krytin

Dříve než s čištěním začnete, měli byste podlahu jednou na sucho vysát. Postup čištění je shodný s odstavcem (VI. **Lehce znečištěné koberce**). Nasadte stěrku „nasunutím“ na hubici (obr. 28). S čištěním začněte na konci podlahové plochy a postupujte směrem ku dveřím. Tím zabráníte případnému pošlapání už vyčištěné plochy. Po vyčištění byste měli na podlahu vstoupit až po jejím úplném vyschnutí.

Čištění čalounění

Dříve než s čištěním začnete měli byste čalounění jednou na sucho vysát. Postup čištění je shodný s odstavcem (VI. **Lehce znečištěné koberce**). Na jednu nebo obě sací trubky, případně přímo na držadlo hadice mírným tlakem nasuňte hubici malou (obr. 29) a zajistěte aretační záklopkou (obr. 9).

Čištění oken

Postup čištění je shodný s odstavcem (VI. **Lehce znečištěné koberce**). Na jednu nebo obě sací trubky, případně přímo na držadlo hadice mírným tlakem nasuňte hubici **E5** zajistěte aretační záklopkou. Následně na hubici nasuňte stěrku **E13**.

Postup při mytí oken

- Podle výšky umývaného okna nasadte hubici přímo na držadlo hadice nebo na konec jedné, případně obou sacích trubek.
- Na celou plochu okna nastříkejte čisticí roztok v takovém množství, aby nestékal z okna.
- Při odsávání doporučujeme postupovat od horního okraje okna postupnými tahy přes celé okno (obr. 30). Při stírání a odsávání řádně přitlačte celou plochu hubice k oknu. Odsátá plocha musí zůstat suchá, jinak je možná tvorba tzv. „šmouhy“ na již umyté ploše.
- Při mytí oken nastavte výkon vysavače na nejnižší úroveň.

VII. UKONČENÍ VYSÁVÁNÍ

Po skončení mokrého čištění vypněte vysavač sešlápnutím tlačítek „“ a „PUMP“. Vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky. Sešlápnutím tlačítka se symbolem „“ se přívod automaticky navine do prostoru vysavače (obr. 32). Vysavač dle výše uvedeného postupu rozložte a dále postupujte dle odstavce (V. Vyprázdnění nádrže na odpadní vodu). V případě, že budete dále pokračovat v práci sestavte vysavač opačným postupem, v opačném případě vysavač vyčistěte viz odstavec (X. ÚDRŽBA), nechejte oschnout a pak teprve sestavte. Vyschnutí můžete urychlit tak, že složíte vysavač a budete několik minut nasávat čistý vzduch. Ten vysuší nejen odpadní nádrž, ale i trubky a hadici.

POZOR

Při vysávání vody nebo mokrém čištění nikdy nestavte vysavač na zadní plochu (obr. 46).

Ukládání příslušenství

Část příslušenství, hubice polštářová **E6**, hubice štěrbinová **E7** je možné ukládat do víka pro suché vysávání (obr. 45). Hadici spolu se sacími trubkami a podlahovou hubicí můžete zavěsit na zadní plochu vysavače do odkládací polohy (obr. 47).

VIII. DOBRÉ RADY

1. Pokud při „mokrém“ vysávání nepoužíváte rozstřikování čisticího prostředku, vypněte čerpadlo a ohřev vody. Čerpadlo je vybaveno tepelnou vratnou pojistkou. Pokud vstoupí do činnosti, vyřadí čerpadlo z provozu. Po zchladnutí se čerpadlo opět uvede do činnosti. Kontrolní světlo opticky signalizuje, že je čerpadlo zapnuté tlačítkem „PUMP“ (to platí i v případě aktivace tepelné bezpečnostní pojistky).
2. Pokud byl koberec krátce před vlastním čištěním šamponován jinými čisticími prostředky, může dojít ke tvorbě pěny v odpadní nádobě vysavače a jejímu následnému úniku přes výstupní mikrofiltr. V tomto případě odpojte vysavač od el. sítě a nádobu vyprázdněte. Další tvorbě nežádoucí pěny zabráníte nalitím malého šálku octa do odpadní nádoby.

IX. ÚDRŽBA

Ukládejte vysavač vždy na suchém místě v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (**krb, kamna, pec, vyhřívací těleso**) a nevystavujte ho atmosférickým vlivům (např. **děšť, sluneční záření**)! Po skončení vysávání uložte vysavač v klidové poloze na vyhrazené suché a bezprašné místo. Pro zabezpečení bezporuchového chodu vysavače doporučujeme asi po 300 hodinách provozu, nejdéle však po 3 letech, dát provést kontrolu stavu agregátu a celkového stavu vysavače v odborném servisu. Spotřebiči skladujte řádně očištěný na suchém, bezprašném místě mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

Vysavače (A), víko (B)

Po ukončení každého „mokrého“ vysávání odpadní nádrž a víko pro mokré vysávání opláchněte (osprchujte) z hygienických důvodů pod tekoucí vodou a nechejte vyschnout. Povrch vysavače ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem, nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky.

Čisticí soupravy (E)

Pro správnou funkci čerpadla a příslušenství doporučujeme po ukončení čištění provést vypláchnutí soupravy pomocí **1 - 2 l** čisté vody. Po vystříkání ponechte čerpadlo ještě **cca 20 sekund** v chodu za účelem odstranění zbytku čisté vody ze systému. V podvozku vysavače, kde je umístěn ventil přívodu čisticího prostředku pravidelně kontrolujte čistotu sítka. V případě, že je sítko zanesené, vyjměte ho (obr. 33), (např. **pomocí pinzety, kleští**) a vyčistěte (obr. 34).

Hubice (velké, malé) pro mokré vysávání (E4, E5)

Po každém „mokrém“ vysávání zkontrolujte vizuálně, zda se pod průhledným krytem hubice nezachytily případné nečistoty. Pokud se tato skutečnost potvrdí, vyšroubujte šrouby s křížovou drážkou (obr. 36), sejměte průhledný kryt (obr. 37), odstraňte případné nečistoty a hubici sestavte opačným postupem. V případě, že dochází k nerovnoměrnému rozstříku, nebo pokud čisticí roztok nestříká vůbec, je nutné vyjmout trysku (obr. 35) a provést jejich vyčištění.

Hubice podlahové/TURBO hubice (E3, E14)

Po každém vysávání zkontrolujte vizuálně, zda se na kartáči, sběračích a pojezdových kolečkách nezachytily případné nečistoty. Pokud se tato skutečnost potvrdí, nečistoty odstraňte.

Nitě a vlasy rozstříhejte nůžkami a odstraňte. V případě, že se vlasy nebo nitě omotaly okolo uložení hřídele a nedají se odstranit výše popsaným způsobem, je nutné nečistoty odstranit tak, že hubice demontujete.

Mikrofiltry

Po cca 10-ti vysáváních zkontrolujte a případně vyměňte oba mikrofiltry. Mikrofiltry zlikvidujte s běžným domácím odpadem. Po ukončení každého „mokrého“ vysávání proveďte vyčištění:

Vstupní mikrofiltr u víka pro mokré vysávání (C2)

Tahem sejměte víčko mikrofiltru (obr. 40), následně stáhněte vlastní mikrofiltr (obr. 41) a vyperte jej pod tekoucí vlažnou vodou (obr. 42). Po dokonalém uschnutí mikrofiltru, ho vložte do víka pro mokré vysávání opačným postupem. Po desátém použití doporučujeme mikrofiltr vyměnit za nový.

Vstupní mikrofiltr u víka pro suché vysávání (B4)

Mírným tahem odklopte mřížku (obr. 38) a vyjměte mikrofiltr (obr. 39). Nový mikrofiltr založte tak, aby zelená strana mikrofiltru směřovala do sacího prostoru vysavače. Mřížku uzavřete zaklapnutím.

Výstupní mikrofiltr (A12)

Stlačením uzávěr „**PUSH**“ v horní části mřížky a jejím vyklopením ji odejmete z vysavače (obr. 43) a vyjměte mikrofiltry. Nové mikrofiltry vložte do mřížky v pořadí, první zeleno/bílý (zelená strana směřuje do mřížky), druhý filtr uhlíkový vložte na bílou stranu předešlého filtru (obr. 44).

POZOR

- K čištění mikrofiltru nepoužívejte žádné agresivní prací nebo čisticí prostředky ani horkou vodu.
- Čištění filtru neobnoví jeho původní barvu, ale filtrační schopnosti ano.
- Mikrofiltry nejsou určeny pro mytí v myčce nádobí.
- Dbejte na to, aby dosedací plochy a těsnící prvky byly funkční.
- Mikrofiltry vyměňte, pokud je již nelze řádně vyčistit nebo jsou poškozené. Náhradní prachový filtr a mikrofiltr zakoupíte v síti prodejen ETA-elektro.
- Zanedbání výměny mikrofiltrů může vést k poruše vysavače! Dodržte směr a pořadí zakládání sacích i výfukových mikrofiltrů do vysavače.

X. ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Problém	Příčina	Řešení
Motor se nezapne	Není připojeno napájení	Zkontrolujte kabel, vidlici a el. zásuvku
	Není zapnutý spínač ①	Stiskněte tlačítko spínače ①
Víko nelze zavřít	Špatně vložené víko na vysávání	Zkontrolujte / opravte uložení víka v odpadní nádobě
Sací výkon je nedostatečný	Regulace je na MIN.	Nastavte regulaci na MAX.
	Otevřené přísávání	Uzavřete otvor v držadle hadice
	Zanesené mikrofiltry	Mikrofiltry vyčistěte, případně vyměňte
	Plný prachový filtr	Filtr vyměňte případně vyprázdněte
	Hubice, sací hadice nebo trubice je ucpaná.	Odstraňte blokující předměty
	Nádrž na odpadní vodu je plná	Nádrž vyprázdněte
Dávkování čisticího prostředku nefunguje	Není zapnutý spínač „ PUMP “	Stiskněte tlačítko spínače „ PUMP “
	Nádrž D1 je prázdná	Doplňte čisticí roztok do nádrže
	Zanesené sítko	Sítko vyčistěte
	Ucpané trysky příslušenství	Trysky příslušenství vyčistěte
Kabel se nenavíjí zpět celý	Překroucený kabel	Kabel narovnejte
		Vytáhněte cca 50 cm kabelu a opět stiskněte tlačítko 

XI. EKOLOGIE

Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz. www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Pokud má být přístroj definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě jeho odříznutí, přístroj tak bude nepoužitelný.

Výměnu součástí, které vyžadují zásah do elektrické části spotřebiče může provádět jen odborná elektroopravna! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 577 055 333 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

XII. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku
Max. objem nádrže na čistou vodu (l)	2,8
Max objem nádrže na odpadní vodu (l)	3
Max. objem prachového filtru (měřeno granulemi) (l)	4

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění).
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).
- NV č. 481/2012 Sb., Nařízení vlády o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (odpovídá Směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU v platném znění).

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci, si výrobce vyhrazuje.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Česká republika.



NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, pokladničným dokladom a podľa možnosti i s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte.

Vysávač 0412 slúži na vysávanie nielen suchých materiálov, možno ním vysávať aj vlhké materiály alebo priamo vodu a navyše čistiť mokrým spôsobom koberce, čalúnenia, dlážky, okná, interiéry automobilov a podobne.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte. Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a odovzdajte ho akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Ruky/prsty nezasúvajte do otáčajúcej sa valcovej kefy, aby ste predišli zraneniam.
- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak ma poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Ruky/prsty nezasúvajte do otáčajúcej sa valcovej kefy, aby ste predišli zraneniam.

- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke.
- Pri manipulácii s vysávačom sa vyvarujte kontaktu (napr. **voľného odevu, vlasov, prstov bižutérie, náramku**, atď.) s rotujúcou kefou.
- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Špeciálny čistiaci prostriedok patriaci k zariadeniu odkladajte mimo dosahu detí a pri jeho používaní dodržiavajte pokyny uvedené na obale! Čistiaci prostriedok spôsobuje nadmerné vysychanie pokožky. Pri manipulácii s ním používajte rukavice, alebo si ruky ošetríte vhodným krémom.
- **Nasávaciu hubicu, koniec trubice alebo príslušenstvo neprikladajte k očiam ani ušiam a nezasúvajte ich do žiadnych telesných otvorov!**
- Do vstupných a výstupných otvorov vysávača nevsúvajte prsty ani žiadne iné predmety. Pokiaľ dôjde k upchaniu otvorov/súčasťí na prechod vzduchu (napr. hadice), vysávač vypnite a príčinu upchania celkom odstráňte.
- Spotrebič vždy odpojte od napájania, pokiaľ ho nechávate bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- **Nepoužívajte nikdy vysávač s mokrými rukami či nohami!**
- **Pri vysávaní schodiska nenechávajte vysávač vyššie než sami stojíte!**
- **Výrobok nenechávajte v chode bez dozoru!**
- **Motorovú jednotku nikdy neponárajte do vody ani (čiastočne)!**
- Pri vysatí veľmi jemného prachu (napr. **jemného piesku, cementového prachu, omietky**) sa môžu upchať póry prachového filtra. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a slabne sací výkon. V takom prípade treba prachový filter a mikrofiltre vymeniť, prípadne textilný filter vyprázdniť, vyklepať a vymeniť mikrofiltre, aj keď prachový filter nie je ešte plný.
- Nevysávajte ostré predmety (napr. **sklo, črepy**), horúce, horľavé, výbušné materiály (napr. **popol, horiace zvyšky cigariet, benzín, riedidlá**), ale ani mazivá (napr. **tuk, olej**). Vysatím takýchto látok sa môže poškodiť prachový filter alebo vysávač.
- Papierové / SMS filtre sú jednorázové, t.j. po ich zanesení ich nie je možné vyčistiť a opätovne použiť! Pri akomkoľvek mechanickom čistení papierového filtra dochádza medzi iným aj k poškodeniu vnútornej filtračnej vrstvy, čo má za následok stratu filtračných a mechanických vlastností filtra.
- **Pred vysávaním suchých nečistôt do papierového, SMS alebo textilného filtra dôkladne vysušte nádobu vysávača, sacie hadice a trubice. Zabráňte tak znehodnoteniu prachového filtra.** Pred bezprostredným prechodom z mokrého na suché vysávanie treba nechať sušiť prúdom vzduchu príslušenstvo minimálne 10 minút a až po vyčistení a vysušení sacieho priestoru možno do vysávača vložiť veko s papierovým, SMS alebo textilným filtrom.
- Nikdy nenasmerujte čistiaci roztok proti ľuďom, zvieratám, rastlinám alebo zariadeniam obsahujúcim elektrické diely.
- Pri vysávaní niektorých druhov kobercov môže dôjsť k vyvolaniu statickej elektriny. Žiadny výboj statickej energie nie je zdraviu nebezpečný.
- Vysávač nie je vhodný k vysávaniu látok, ktoré môžu poškodiť ľudské zdravie.
- Nikdy nenasmerujte čistiaci roztok proti spotrebiču.

- Skôr ako začnete vysávač používať, skontrolujte, či sú všetky aretačné mechanizmy v správnej polohe.
- Nepoužívajte rotačné kefy k úprave a na čistenie srsti zvierat!
- Pracovná poloha spotrebiča je vodorovná a pri mokrom vysávaní sa nesmie spotrebič stavať, nakláňať ani prevracať!
- Pri manipulácii neťahajte prudko za hadicu a nemykajte ňou. Pri práci nepoužívajte hrubú silu!
- V žiadnom prípade nenalievajte do nádrže na čistiaci roztok **D1** vodu získanú rozmrazením chladničky ani kondenzovanú vodu zo sušičky na bielizeň, klimatizačných alebo odvlhčovacích jednotiek, minerálnu vodu, dažďovú vodu či vodu obohatenú o alkohol, parfém, alebo ocot, odvápnovacie / odmasťovacie prostriedky, zmäkčovadlá alebo iné chemické látky. Nepoužívajte destilovanú vodu. Tieto látky by mohli poškodiť čerpadlo alebo zhoršiť bezpečnosť vysávača.
- Dbajte, aby prúd čistiacieho prostriedku nikdy nemieril na elektrickú zásuvku alebo na elektrické spotrebiče a ich prírodné káble.
- Pri mokrom čistení hladkých podlahových plôch buďte pri chôdzi opatrní, hrozí nebezpečenstvo úrazu pošmyknutím.
- Pri mokrom čistení sa posúvaním cez prekážky (napr. **prahy**) môže plavákom uzavrieť sací otvor. V takomto prípade treba vysávač vypnúť a opäť zapnúť, alebo vyprázdniť odpadovú nádrž.
- Používajte výhradne nepeniaci čistiaci prostriedok, ktorý je súčasťou príslušenstva! Náhradný prostriedok je možné zakúpiť v predajniach s elektrospotrebičmi alebo v obchodnej sieti.
- Pred vysávaním suchých nečistôt do papierového alebo textilného filtra dôkladne vysušte nádobu vysávača, sacie hadice a trubice. Zabráňte tak znehodnoteniu prachového filtra. Pred bezprostredným prechodom z mokrého na suché vysávanie treba nechať sušiť prúdom vzduchu príslušenstvo minimálne 10 minút a až po vyčistení a vysušení sacieho priestoru možno do vysávača vložiť veko s papierovým alebo textilným filtrom.
- Nenechávajújte spotrebič vystavený poveternostným faktorom (**dážď, mráz, slnko** atď.).
- Vysávač treba skladovať pri teplote vyššej ako 0 °C, alebo pred použitím ho nechať aklimatizovať na izbovú teplotu.
- Neprechádzajte napájací prívod pri používaní vysávača a nevyťahujte vidlicu prívodu z el. zásuvky ťahom za napájací prívod alebo vysávač.
- Nikdy neťahajte za elektrický kábel alebo spotrebič, aby ste vytiahli zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Pri navíjaní prívodu držte vidlicu, zabráňte tak „šfahaniu“ kábla naokolo a možnému poraneniu
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a popísaný v tomto návode!
- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva a nie je zodpovedný zo záruky za spotrebič v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení. Za nesprávne používanie spotrebiča sa medzi iným považuje nedodržanie pravidelnej výmeny alebo údržby všetkých filtrov podľa pokynov v kapitole **IX. ÚDRŽBA** a rovnako tak použitie neoriginálnych filtrov, kedy v dôsledku ich vlastností došlo k poruche alebo poškodeniu vysávača.

ORIGINAL



VÝROBCE

**Na bezporuchový chod vysávača je nutné používať
testované mikrofiltre odporúčané výrobcom.**

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A — MOTOROVÁ ČASŤ

- A1 — odklápacie veko
- A2 — rukoväť
- A3 — uzáver
- A4 — sací otvor s ventilom vývodu čistej vody
- A5 — vypínač „“ zapnutie/vypnutie
- A6 — vypínač „**PUMP**“ zapnutie/vypnutie
- A7 — el. regulácia motora min./max.
- A8 — tlačidlo navíjania napájacieho prívodu „“
- A9 — signalizácia plnosti prachového filtra
- A10 — signalizácia zapnutie čerpadla
- A11 — priestor na zavesenia príslušenstva
- A12 — kazeta s mikrofiltrom
- A13 — sanie motora
- A14 — ventil prívodu čistiaceho prostriedku a vody
- A15 — napájací prívod
- A16 — podvozkové kolieska

B — VEKO NA SUCHÉ VYSÁVANIE

- B1 — priestor na uloženie príslušenstva
- B2 — uzatváracia klapka
- B3 — poistka založenia prachového filtra
- B4 — kazeta s mikrofiltrom
- B5 — adaptér č. 12 (na UniBag)

C — VEKO NA MOKRÉ VYSÁVANIE

- C1 — protiprietokový bezpečnostný plavák
- C2 — ochranný mikrofíter
- C3 — viečko

D — NÁDRŽE NA ČISTÚ A ODPADOVÚ VODU (objem 2,8/3 l)

- D1 — nádrž na čistú vodu
- D2 — uzáver nádrže
- D3 — prepúšťací ventil
- D4 — nádrž na odpadovú vodu
- D5 — výklopná rukoväť

E — POUŽITÉ PRÍSLUŠENSTVO (obr. 2)

- E1 — sacia hadica s koncovkou, rukoväťou a integrovaným prívodom vody
- E2 — 2 sacie trubice s integrovaným prívodom vody a čistiaceho prostriedku
- E3 — podlahová hubica
- E4 — veľká hubica
- E5 — malá hubica

- E6 — hubica na čalúnenia
- E7 — štrbinová hubica
- E8 — kefa
- E9 — stierka
- E10 — prachový filter
- E11 — čistiaci prostriedok
- E12 — spojka s rozprašovačom
- E13 — stierka na okná
- E14 — TURBO hubica

K vysávaču možno dokúpiť ako zvláštne príslušenstvo textilný prachový filter ETA 408.

III. PRÍPRAVA VYSÁVAČA NA POUŽITIE

Odstraňte všetok obalový materiál a vyberte vysávač s príslušenstvom. Uzáver „**OPEN**“ pootočte o 90° (na obe strany), odistite veko vysávača a odklopte ho (obr. 4). Podľa potreby vložte do odpadovej nádrže zodpovedajúce veko (na **suché** alebo **mokrú**) vysávanie (obr. 5, 6). Veko vysávača založte späť opačným postupom a zaistíte ho pootočením uzáveru „**OPEN**“. Do sacieho otvoru vysávača zasuňte koncovku hadice (obr. 7). Zostavte zvolené príslušenstvo vysávača (obr. 8a, 8b). Podlahová hubica je určená na vysávanie kobercov alebo hladkých podláh (obr. 10). Pokiaľ je podlahová hubica vybavená kefou, pri vysávaní tvrdých podlahovín ju prepnutím klapky vysuňte. Príslušenstvo môžete použiť nasledovne: hubicu na čalúnenia (obr. 11), štrbinovú hubicu (obr. 12) a kefu (obr. 13) na vysávanie ťažko prístupných miest. Vysávač možno uchopiť za rukoväť (obr. 48) a prenášať ho cez prekážky (napr. **prahy, schody**). Vysávač pri prenášaní odporúčame vypnúť.

TURBO hubica (E14)

TURBO hubicu miernym tlakom nasuňte na sacie trubice.

IV. VYSÁVANIE SUCHÝCH MATERIÁLOV

Použitie príslušenstvo: veko na suché vysávanie (**B**), sacia hadica (**E1**), sacie trubice (**E2**), podlahová hubica (**E3**), hubica na čalúnenia (**E6**), štrbinová (**E7**), kefa (**E8**), TURBO hubica (**E14**).

Do držiaka veka na suché vysávanie založte prachový filter (obr. 18) (pozri text **Výmena prachového filtra**). Veko na suché vysávanie vložte do odpadovej nádrže vysávača (obr. 5) a odklopte záklopkú, ktorá uzatvára vstupný otvor prachového filtra do aretačnej polohy (obr. 21). Zostavte vysávač podľa uvedeného postupu. Sacie trubice zostavte a spojte s rukoväťou hadice tak, že aretačné záklopky na začiatku trubice presuniete do stredovej polohy a trubice miernym tlakom zasuniete do seba a na rukoväť hadice a aretačné záklopky presuniete do bočnej polohy (obr. 9). Na koniec trubice nasuňte podlahovú hubicu. Príslušenstvo môžete nasunúť na jednu či obe sacie trubice alebo priamo na rukoväť hadice (obr. 8a). Z vysávača vytiahnite potrebnú dĺžku napájacieho prívodu a vidlicu zasuňte do elektrickej zásuvky. Vysávač zapnete aj vypnete zošliapnutím tlačidla „**I**“ (obr. 14). Sací výkon vysávača môžete regulovať nastavením otočného potenciometra (obr. 16) alebo pootvorením regulácie sania v rukoväti hadice (obr. 15).

Minimálny nasávací výkon odporúčame na jemné tkaniny (napr. záclony, závesy).
Maximálny nasávací výkon odporúčame na podlahové krytiny (napr. záťažové koberce).

POZOR

Ak dôjde pri prevádzke k zablokovaniu rotačnej kefy (napr. vysatím rozmerných cudzích predmetov, omotaním strapcami koberca, niťami alebo vlasy, atď.) vysávač spínačom **A5** vypnite. Následne odstráňte príčinu zablokovania, prípadne podľa potreby rotačnú kefu vyčistite (pozri **IX. ÚDRŽBA**).

Signalizácia plnosti prachového filtra (A9)

Ak sa pri zdvihnutí podlahovej hubice nad vysávanú plochu a výkone nastavenom na **max.** vysávača objaví na signalizácii trvalé plné farebné pole, treba vymeniť prachový filter (obr. 16). Zmeny, ktoré sa objavujú počas vysávania, neberte do úvahy.

Výmena prachového filtra (E10)

Vysávač rozložte podľa uvedeného postupu. Z nádoby vysávača vyberte veko na suché vysávanie (obr. 5). Odklopením bezpečnostnej poistky uvoľníte prachový filter z držiaka (obr. 17). Potom ho zlikvidujte s bežným domácim odpadom. Nový prachový filter vložte do držiaka tak, aby hrana s výrezom v čele filtra zapadla pod výstupok. Palcom ruky odklopte bezpečnostnú poistku a čelo filtra pritlačte tak, aby dosadlo k ploche (obr. 18). Uvoľnením poistky sa filter zaistí v držiaku.

POZOR

- Maximálneho sacieho účinku vždy dosiahnete s čistými filtermi a práznym prachovým filterom.
- Prachový filter „UniBag“ nie je určený pre opakované použitie!
- ADAPTÉR NEVYHADZUJTE!
- **Nový prachový filter „UniBag“ pripevnite späť k adaptéru.**
- Ak zabudnete založiť prachový filter, bezpečnostná poistka zabráni vloženiu veka na suché vysávanie do odpadovej nádoby vysávača.
- Ak veko na vysávanie nebude riadne založené do odpadovej nádoby vysávača, alebo nebude uzatvorená záklopka uzatvárajúca vstup do prachového filtra, veko vysávača sa nebude dať uzavrieť.
- Pred vysávaním suchých nečistôt dokonale vysušte nádobu, nasávaciu hadicu a príslušenstvo. Zabráňte tým znehodnoteniu prachového filtra.
- Nikdy nevysávajte prach bez nasadeného prachového filtra a nikdy nekladajte prachový filter do vlhkej alebo mokrej odpadovej nádoby.
- V prípade poškodenia alebo straty môžete príslušný adaptér dokúpiť ako náhradný diel v predajniach ETA — elektro, prípadne si ho môžete objednať u zásielkovej služby (viac informácií na www.eta.sk)

Výmena papierového prachového filtra za textilný

K vysávači možno použiť textilný filter. Nedodáva sa však ako súčasť vyhotovenia, ale možno ho kúpiť ako náhradný diel. Textilný prachový filter plní funkciu papierového prachového filtra a celkom ho nahrádza. Postup zakladania a vyberania sa zhoduje s postupom výmeny papierového prachového filtra.

Vyprázdenie textilného filtra

1. Uvoľnite filter z držiaka (obr. 17) a bočným ťahom snímte zaistovaciu lištu (obr. 19). Textilný filter sa otvorí, nečistoty možno vysypať a filter treba vyklepať (obr. 20).
2. Opačným postupom nasuňte zaistovaciu lištu. Textilný prachový filter založte opísaným spôsobom späť do držiaka a veko vložte do vysávača.

POZOR

- Z hygienických dôvodov odporúčame vykonávať vyprázdňovanie filtra mimo obytného priestoru.
- Textilný prachový filter neperte, nenamáčajte a pod., nepoužívajte poškodený textilný prachový filter!
- Nevkladajte textilný prachový filter do vlhkej alebo mokrej odpadovej nádoby!

V. VYSÁVANIE MOKRÝCH MATERIÁLOV ALEBO VODY

Použité príslušenstvo: veko na mokré vysávanie (**C**), sacia hadica (**E1**), sacie trubice (**E2**), veľká hubica (**E4**), malá hubica (**E5**), štrbinová hubica (**E7**), stierka (**E9**), spojka (**E12**).

Vysávač podľa opísaného spôsobu rozložte. Záklopku na veko na suché vysávanie zatvorte (obr. 21), zabránite tým unikaniu prachu z filtra pri manipulácii a skladovaní. Veko na suché vysávanie vyberte z odpadovej nádoby vysávača (obr. 5). Pred vložením veka na mokré vysávanie do sacieho priestoru vysávača (obr. 6) sa presvedčte, či je vstupný mikrofiter dobre zaistený viečkom. Opačným spôsobom zostavte vysávač a zaistíte ho uzáverom. Zo sacích trubíc stiahnite podlahovú hubicu. Na sacie trubice nasuňte veľkú hubicu na vysávanie vody (obr. 8b) a aretačnú záklopku presuniete do bočnej polohy (obr. 9). Zošliapnite tlačidlo „**ⓘ**“ a vysávač uveďte do činnosti (obr. 14).

Vyprázdenie nádrže na odpadovú vodu

Vysávač podľa uvedeného postupu rozložte. Naplnenú odpadovú nádrž uchopte za výklopnú rukoväť a vytiahnite ju smerom nahor z podvozka vysávača (obr. 22). Nádrž vyberajte s nasadeným vekom, zabránite tak náhodnému vyliatiu nečistôt. Potom snímte veko a nádrž vyprázdňte cez jej najužší okraj (obr. 23). Opačným spôsobom vložte nádrž do vysávača tak, aby bola správne nasadená na spojovací ventil čerpadla. Miernym tlakom ju zaistíte (obr. 24).

POZOR

Pri vysávaní vody bez použitia hubice z nádrží, ktorých hladina vody je vyššia a objem väčší ako kapacita odpadovej nádrže vysávača (3 l), treba **otvoriť reguláciu sania v rukoväti hadice** (obr. 15), aby sa zabezpečila správna funkcia zatváracieho plaváka. Najlepší výsledok dosiahnete, keď budete s tekutinou nasávať čiastočne aj vzduch. Dbajte na to, aby ste včas prerušili vysávanie a vyprázdнили odpadovú nádrž (obr. 31). Po naplnení odpadovej nádrže plavák zatvorí sací otvor. Túto skutočnosť signalizuje zvýšený hluk motora a ďalšie nevysávanie tekutín. V takomto prípade vysávač vypnite, zdvihnite hadicu nad úroveň vysávača a vylejte zvyšnú vodu do odpadovej nádrže. Po skončení mokrého vysávania vysávač ponechajte asi 30 sekúnd v činnosti, aby sa odstránila zvyšná tekutina v trubiciach a hadici.

VI. ČISTENIE KOBERCOV, TVRDÝCH HLADKÝCH PODLÁH, ČALÚNENÍ A OKIEN

Použíte príslušenstvo: veko na mokré vysávanie (**C**), sacia hadica (**E1**), sacie trubice (**E2**), veľká hubica (**E4**), malá hubica (**E5**), stírka na podlahy (**E9**), čistiaci prostriedok (**E11**), spojka (**E12**), stírka na okná (**E13**),

Skôr ako začnete čistiť koberec (kobercovú podlahu), treba ho vysať, aby sa odstránili veľké nečistoty, prach a aby sa jeho vlákna narovnali. Pred tým, ako začnete koberec čistiť, vyskúšajte na nenápadnom mieste účinok čistiaceho prostriedku. Z koberca odstráňte menšie kusy nábytku. Nohy veľkých kusov obalte fóliou, aby ste ich ochránili pred prípadnými škvrnami, ktoré by mohol čistiaci prostriedok pri kontakte s nimi spôsobiť. Koberec (kobercovú plochu) začnite čistiť takým smerom, aby ste skončili pri dverách. Zabráňte tak pošliapaniu a znečisteniu už vyčistenej plochy. Používajte primerané množstvo čistiaceho roztoku, koberec sa nesmie celkom premočiť. Po čistení by sa na koberec nemalo šliapať, pokým celkom neuschne.

Postup prípravy je rovnaký ako v texte **V. VYSÁVANIE MOKRÝCH MATERIÁLOV ALEBO VODY**.

Nalievacím otvorní nádrže **D1** nalejte dodávaný a odporúčaný nepenivý čistiaci prostriedok (obr. 25) v množstve 3 až 15 ml. na 1 l vody a nádrž dolejte vlažnou vodou (max. 40 °C). Nádrž **D** opačným postupom vložte späť do podvozka vysávača tak, aby bola dobre nasadená na spojovací ventil čerpadla, a miernym tlakom ju zaistíte (obr. 24). Do sacieho priestoru vysávača vložte veko na mokré vysávanie **C**, zatvorte veko vysávača a zaistíte ho uzáverom „**OPEN**“. Stlačením tlačidla „**PUMP**“ uvedte do činnosti čerpadlo, svieti kontrolné svetlo (obr. 14). Čistiaci roztok sa dávkuje stlačením tlačidla ovládacieho ventilu v rukováti hadice. V prípade, že budete čistiť veľkú plochu, možno tlačidlo zaistiť v aretačnej polohe zasunutím poistky (obr. 26). Dajte pozor, aby ste včas prerušovali vysávanie a včas vyprázdňovali odpadovú nádrž (obr. 31). Zvýšený hluk vysávača a nevysávanie tekutín signalizuje, že plavák uzavrel sací priestor a odpadová nádrž je plná.

Spôsob 1 — Mierne znečistené koberce

Stlačte tlačidlo „**1**“, „**PUMP**“ (obr. 16). Veľkú hubicu položte v rohu miestnosti na podlahovú krytinu (koberec), začnite dávkovať čistou vodu a čistiaci prostriedok. Hubicou pomaly pohybujte po čistenej ploche v smere šípk (obr. 27). Tekutina vstrekaná do koberca je ihneď odsávaná spolu s nečistotami. Podlahová krytina zostáva iba vlhká. Na konci čistiaceho pohybu uvoľnite tlačidlo ovládacieho ventilu, nadvihnite hubicu a s miernym prekrytím začnite nový čistiaci pohyb.

Spôsob 2 — Veľmi znečistené koberce

Vypnite motor a čerpadlo čistiaceho roztoku ponechajte v činnosti. Stlačte tlačidlo ovládacieho ventilu a súčasne vhodne dávkujte čistiaci prostriedok, hubicou pomaly pohybujte po čistenej ploche a rovnomerne postriekajte podlahovú krytinu veľkosti asi 1 x 1 m. Čistiaci prostriedok nechajte niekoľko minút pôsobiť. Po rozptýlení čistiaceho prostriedku môžete čerpadlo vypnúť. Potom všetok nastriekaný čistiaci roztok vysajte, aby ste dosiahli dôkladné vysušenie. Prítom ustupujte dozadu. Takýmto spôsobom vyčistíte celú plochu.

Čistenie hladkých podlahových krytín

Skôr ako začnete s čistením, mali by ste podlahu vysať klasicky. Nasadíte stierku **nasunutím** na hubicu (obr. 28). S čistením začnete na konci podlahovej plochy a postupujete smerom ku dverám. Nepošliapete tak už vyčistenú plochu. Po vyčistení by ste mali stúpiť na podlahu, až keď celkom vyschne. Postup čistenia je rovnaký ako v texte **VI. Miernie znečistené koberce**.

Čistenie čalúnení

Skôr ako s čistením začnete, treba čalúnenia raz klasicky vysať. Na jednu alebo obe sacie trubice, prípadne priamo na rukoväť hadice miernym tlakom nasuňte malú hubicu a aretačnú zátku presuniete do bočnej polohy (obr. 9). Postup čistenia je rovnaký ako v texte **VI. Miernie znečistené koberce** (obr. 29).

Čistenie okien

Postup čistenia je rovnaký ako v texte **VI. Miernie znečistené koberce**. Na jednu alebo obidve sacie trubice, prípadne priamo na rukoväť hadice miernym tlakom nasuňte hubicu **E5** a aretačnú zátku presuniete do bočnej polohy (obr. 7). Následne na hubicu nasuňte stierku na okná **E13**.

Postup pri umývaní okien

- Podľa výšky umývaného okna nasadíte hubicu priamo na rukoväť hadice alebo na koniec jednej, prípadne oboch sacích trubic.
- Na celú plochu okna nastriekajte čistiaci roztok tak, aby nestekal dolu oknom.
- Pri odsávaní odporúčame postupovať od horného okraja okna postupnými ťahmi cez celé okno (obr. 30). Pri stieraní a odsávaní treba celú plochu hubice k oknu dobre pritlačiť. Odsatá plocha musí zostať suchá, inak sa môžu vytvoriť už na vyčistenej ploche **šmuhy**.
- Pri umývaní okien nastavte výkon vysávača na najnižšiu úroveň.

VII. SKONČENIE VYSÁVANIA

Po skončení mokrého čistenia vypnite vysávač ťiernením na tlačidlá „**Ⓢ**“, „**PUMP**“. Vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu z el. zásuvky. Ťiernením na tlačidlo so symbolom „**↺**“ sa prívod automaticky navinie do priestoru v plášti vysávača (obr. 32). Vysávač rozložte podľa uvedeného postupu a ďalej postupujte podľa textu **V. Vyprázdenie nádrže** na odpadovú vodu. Ak budete pracovať ďalej, zložte vysávač opačným postupom. Ak ste skončili, vysávač vyčistite (pozri text **X. ÚDRŽBA**), nechajte ho uschnúť a potom ho poskladajte. Usušenie môžete urýchliť tak, že vysávač zložíte a niekoľko minút budete nasávať čistý vzduch. Ten vysuší nielen odpadovú nádrž, ale aj trubice a hadicu.

POZOR

Pri vysávaní vody alebo pri mokrom čistení nikdy vysávač nestavajte na zadnú plochu (obr. 46)!

Ukladanie príslušenstva

Časť príslušenstva, hubicu na čalúnenia **E6** a štrbinovú hubicu **E7** možno uložiť do veka na suché vysávanie (obr. 45). Hadicu spolu so sacími trubicami a podlahovou hubicou možno zavesiť na zadnú plochu vysávača do odkladacej polohy (obr. 47).

VIII. DOBRÉ RADY

1. Ak pri „mokrom“ vysávaní nepoužívate rozstrekovanie čistiaceho prostriedku, vypnite čerpadlo a ohrev vody. Čerpadlo má tepelnú vratnú poistku. Keď sa uvedie do činnosti, vyradí čerpadlo z činnosti. Po vychladnutí čerpadlo opäť začne pracovať. Kontrolné svetlo opticky signalizuje, že je čerpadlo zapnuté tlačidlom „**PUMP**“ (to platí aj v prípade aktivácie bezpečnostnej poistky).
2. Ak bol koberec nedávno čistený inými čistiacimi prostriedkami, môže sa v odpadovej nádobe vysávača tvoriť pena, ktorá bude unikať výstupným mikrofiltrom. V takomto prípade odpojte vysávač od elektrickej siete a nádobu vyprázdňte. Ďalšej tvorbe nežiaducej peny zabránite tak, že vlejete do odpadovej nádoby malú šálku octu.

IX. ÚDRŽBA

Ukladajte vysávač vždy na suchom mieste, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **krb, kachle, vyhrievacie teleso**) a nevystavujte ho atmosferickým vplyvom (napr. **dážď, slnečné žiarenie**). Povrch vysávača ošetrujte mäkkou vlhkou handričkou, nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Na zabezpečenie bezporuchového chodu vysávača odporúčame asi po 300 hodinách prevádzky, najdlhšie však po 3 rokoch, dať vykonať kontrolu stavu agregátu a celkového stavu vysávača v odbornej opravovni. Spotrebič skladujte riadne očistený na suchom, bezprašnom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

Vysávač (A), veko (B)

Po skončení každého **mokrého** vysávania odpadovú nádrž a veko na mokré vysávanie z hygienických dôvodov opláchnite (osprchujte) prúdom vody a nechajte uschnúť. Povrch vysávača ošetrujte mäkkou vlhkou handričkou, nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky!

Čistiaca súprava (E)

Aby čerpadlo a príslušenstvo správne fungovalo, odporúčame po skončení čistenia vypláchnuť súpravu 1 až 2 litrami čistej vody. Po vystriekaní vody nechajte čerpadlo ešte asi 20 sekúnd v činnosti, aby sa zo systému odstránila všetka voda. Pravidelne kontrolujte čistotu podvozku vysávača, kde je umiestnený ventil prívodu čistiaceho prostriedku. Ak je sitko zanesené, vyberte ho (obr. 33), (napr. **pinzetou alebo kliešťami**) a vyčistite (obr. 34).

Hubica (veľká i malá) na vysávanie mokrým spôsobom (E4, E5)

Po každom vysávaní mokrým spôsobom opticky skontrolujte, či sa pod priehľadným krytom hubice nezachytili nečistoty. Ak sa tak stalo, vyskrutkujte krížové skrutky (obr. 36), snímte priehľadný kryt (obr. 37) nečistoty odstráňte a hubicu zostavte opačným postupom. Ak hubica nerovnomerne rozstrekuje čistiaci roztok, alebo nepracuje vôbec, treba vybrať dýzu (obr. 35) a vyčistiť ju.

Podlahová hubica/TURBO hubica (E3, E14)

Po každom vysávaní opticky skontrolujte, či sa na kefách, zberačoch alebo podvozkových kolieskach nezachytili nečistoty. Ak sa tak stalo, odstráňte ich.

Nite a vlasy rozstrihajte nožnicami a odstráňte. V prípade, že sa vlasy alebo nite omotali okolo uloženia hriadeľa pohonu a nedajú sa odstrániť vyššie popísaným spôsobom, je nutné nečistoty odstrániť tak, že hubicu demontujete.

Mikrofiltre

Asi po 10 vysávaniach skontrolujte a prípadne vymeňte oba mikrofiltry. Zlikvidujte ich s bežným domácim odpadom. Po skončení každého **mokrého** vysávania ich vyčistite.

Vstupný mikrofilter veka na mokré vysávanie (C2)

Ťahom snímte viečko mikrofiltra (obr. 40), potom stiahnite mikrofilter (obr. 41) a vyperte ho prúdom vlažnej vody (obr. 42). Keď je mikrofilter celkom suchý, vložte ho opačným postupom do veka na mokré vysávanie. Po desiatom použití odporúčame mikrofilter vymeniť za nový.

Vstupný mikrofilter veka na suché vysávanie (B4)

Miernym ťahom odklopte mriežku (obr. 38) a vyberte mikrofilter (obr. 39). Nový mikrofilter založte tak, aby zelená strana mikrofiltra smerovala do sacieho priestoru vysávača. Mriežku zatvorte zaklapnutím.

Výstupný mikrofilter (A12)

Stlačte uzáver „**PUSH**“ v hornej časti mriežky, vyklopením ju vyberte z vysávača (obr. 43) a vyberte z nej mikrofiltry. Nové mikrofiltry vložte späť do mriežky v tomto poradí: prvý zeleno-biely (zelená strana smeruje k mriežke), druhý filter (uhlíkový) vložte na bielu stranu predošlého filtra (obr. 44).

POZOR:

- Na čistenie mikrofiltrov nepoužívajte žiadne agresívne pracie alebo čistiace prostriedky ani horúcu vodu.
- Čistenie filtra neobnoví jeho pôvodnú farbu, ale filtračné schopnosti áno.
- Mikrofiltry nie sú vhodné na čistenie v umývačke na riad.
- Zanedbanie čistenia a výmeny mikrofiltrov môže spôsobiť poruchu vysávača!
- Dbajte na to, aby dosadacie plochy a tesniace prvky boli funkčné.
- Mikrofiltry vymeňte, pokiaľ ich nie je možné riadne vyčistiť alebo sú poškodené.
- Náhradné filtre a mikrofiltry zakúpajte v sieti predajní elektro.
- Zanedbanie výmeny mikrofiltrov môže viesť k poruche vysávača! Dodržte smer a poradie zakladania sacích a výfukových mikrofiltrov do vysávača.

X. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Motor sa nezapne	Nie je pripojené napájanie	Skontrolujte kábel, vidlicu a el. zásuvku
	Nie je zapnutý spínač ①	Stlačte tlačidlo spínača ①
Veko nie je možné zavrieť	Zle vložené veko na vysavanie	Skontrolujte/opravte vloženie veka v odpadovej nádobe
Nasávací výkon je nedostatočný	Regulácia je na MIN.	Nastavte reguláciu na MAX
	Otvorené prisávanie	Uzavrite otvor v držadle hadice
	Zanesené mikrofiltre	Mikrofiltre vyčistite, prípadne vymeňte
	Hubica, nasávací hadica, trubica alebo príslušenstvo je upchané.	Odstráňte blokujúce predmety
	Nádrž na odpadovú vodu je plná	Nádrž vyprázdnite
Dávkovanie čistiaceho prostriedku nefunguje	Nie je zapnutý spínač PUMP	Stlačte tlačidlo spínača PUMP
	Nádrž D1 je prázdna	Doplňte čistiaci roztok do nádrže
	Zanesené sitko	Sitko vyčistite
	Upchaté trysky príslušenstva	Trysky príslušenstva vyčistite
Kábel sa nenavíja späť celý	Prekrútený kábel	Kábel narovnajzte Vytiahnite cca 50 cm kábla a opäť stlačte tlačidlo 

XI. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezat' napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

Výmenu súčiastok, ktorá vyžaduje zásah do elektrických častí spotrebiča, môže vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 577 055 333 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

XII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Príkon (W)	uvedený na typovom štítku
Max. objem nádrže na čistú vodu (l)	2,8
Max. objem nádrže na odpadovú vodu (l)	3
Max. objem prachového filtra (merané granulami) (l)	4

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 82 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení).
- NV č. 194/2005 Z. z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny od štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenia. PE vrečko odkladajte mimo dosahu detí. Vrečko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4—Bráník, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA — Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04 Bratislava 3.

Postup při reklamaci

Kupující je povinen při reklamaci předložit s reklamovaným výrobkem doklad o jeho koupi, příp. záruční list, uvést důvod reklamace a vadu popsat. Při reklamaci v záruční době se obračejte na servis podle adres na www.eta.cz. Výrobek odešlete nebo předejte osobně vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list. Na dodatečně zaslané nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a SVOJI PŘESNOU ADRESU. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

Kupujúci je povinný pri reklamácii predložiť s reklamovaným výrobkom doklad o jeho kúpe, prípadne záručný list, uviesť dôvod reklamácie a závalu popísať. Pri reklamácii v záručnej lehote sa obračajte na opravovne podľa adries uvedených na www.eta.sk. Výrobok odosielaťte poštou, alebo odovzdajte osobne vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list. Dodatočne zaslané alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a SVOJU PRESNÚ ADRESU. Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručních opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobok bol v záručnej opravě

od
do

Zakázka číslo Zakázka číslo

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobok bol v záručnej opravě

od
do

Zakázka číslo Zakázka číslo

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobok bol v záručnej opravě

od
do

Zakázka číslo Zakázka číslo

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Kupon č. 3

eta

Kupon č. 2

eta

Kupon č. 1

eta



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

0412

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

~230 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Deklarovaná hodnota
akustického výkonu
Lc = 82 dB (A)/1pW

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu. Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny na www.eta.cz. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu. Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené na www.eta.sk. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvädčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

Kupon č. 1

Typ 041290015

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2

Typ ETA 041290015

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3

Typ 041290015

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis